Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Wall; fence
Mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câblé sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney; industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

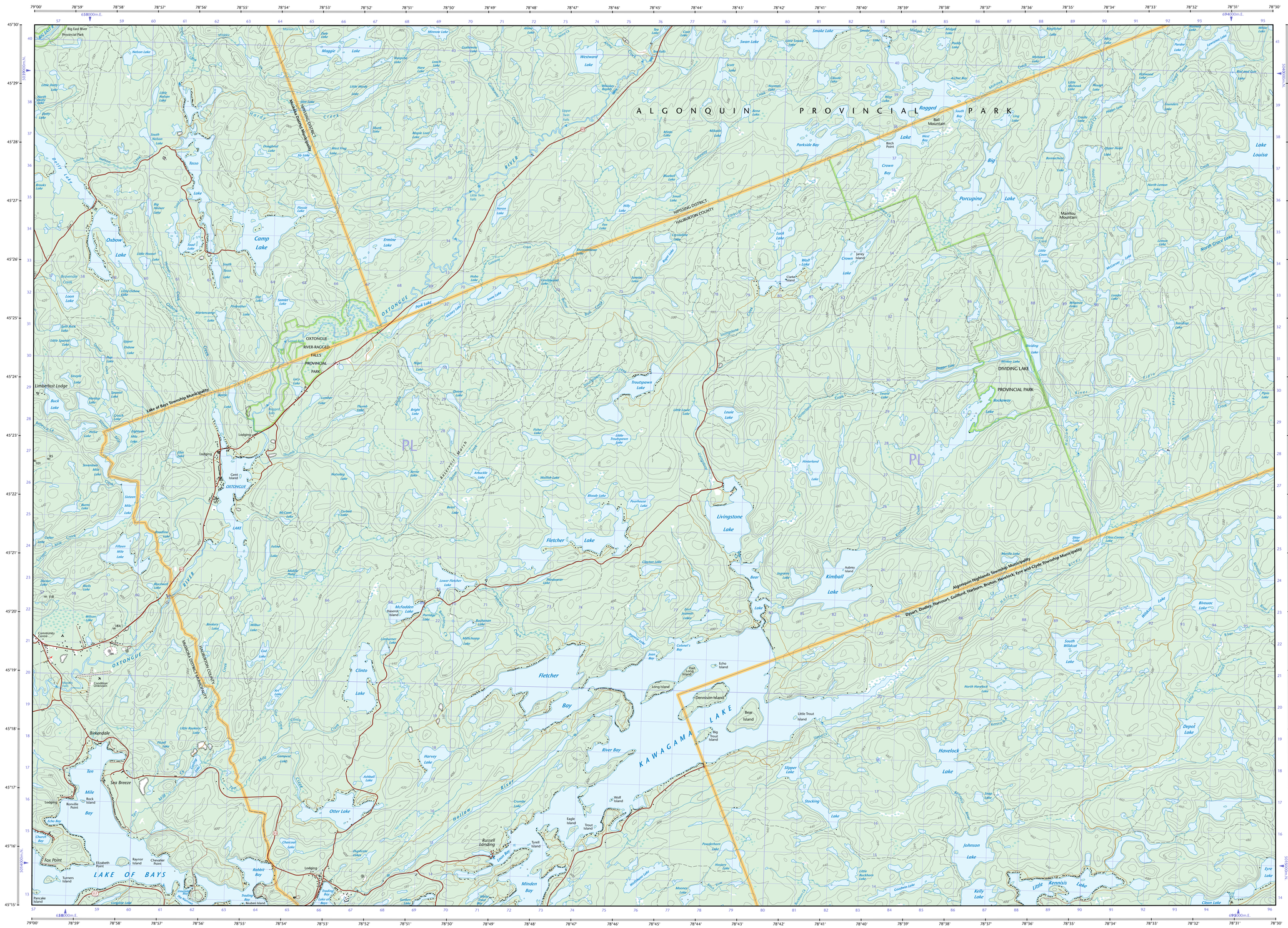
Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne


ALGONQUIN PROVINCIAL PARK
KAWAGAMA LAKE
LAKE OF BAYS
OXTONGUE RIVER
OXTONGUE RIVER RAGGED FALLS PROVINCIAL PARK
DIVIDING LAKE PROVINCIAL PARK
Lake of Bays Township Municipality
Algonquin Highlands Township Municipality
Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde Township Municipality
HALIBURTON COUNTY
NIPISSING DISTRICT
MUSKOKA DISTRICT MUNICIPALITY
Big Bay
Dennison Island
Bear Island
Echo Island
Long Island
Little Trout Island
Big Trout Island
Birkendale
Dorcas Bay
Fox Point
Lodging
Camp Lake
Otter Lake
Bussell Landing
Minden Bay
Rabbit Bay
Pancake Island
Reuben Island
Turners Island
Elizabeth Point
Raynor Island
Chevalier Point
Rock Island
Ten Mile Bay
Sea Breeze
Echo Bay
Oxbow Lake
Limberlost Lodge
Geese Island
Livingstone Lake
Fletcher Lake
Kimball Lake
Havelock Lake
Johnson Lake
Kelly Lake
Little Kennisis Lake
Depot Lake
Lake Louisa
Big Porcupine Lake
Mannou Mountain
Bull Mountain
Birch Point
Crown Bay
Parkside Bay
Janey Island
Clarke Island
Wolf Island
Eagle Island
Trout Island
Tyrell Island
Echo Bay
Hollow River
Ellis River
Ragged River
Oxtongue River
Madawaska River
Dorset Lake
Little Dorset Lake
Big Bear Lake
Big Trout Lake
Big Porcupine Lake
Little Porcupine Lake
Lake Louisa
Depot Lake
Kelly Lake
Little Kennisis Lake
Johnson Lake
Havelock Lake
Kimball Lake
Livingstone Lake
Fletcher Lake
Fletcher Bay
River Bay
Minden Bay
Otter Lake
Camp Lake
Oxbow Lake
Limberlost Lodge
Lodging
Birkendale
Big Bay
Dorcas Bay
Fox Point
Echo Bay
Ten Mile Bay
Sea Breeze
Rock Island
Rosville Point
Elizabeth Point
Raynor Island
Chevalier Point
Turners Island
Pancake Island
Reuben Island
Rabbit Bay
Trading Bay
Big Trout Island
Little Trout Island
Echo Island
Long Island
Dennison Island
Bear Island
Big Bay
Dorcas Bay
Fox Point
Birkendale
Lodging
Camp Lake
Otter Lake
Bussell Landing
Minden Bay
Rabbit Bay
Pancake Island
Reuben Island
Turners Island
Elizabeth Point
Raynor Island
Chevalier Point
Rock Island
Ten Mile Bay
Sea Breeze
Echo Bay
Oxbow Lake
Limberlost Lodge
Lodging
Geese Island
Livingstone Lake
Fletcher Lake
Kimball Lake
Havelock Lake
Johnson Lake
Kelly Lake
Little Kennisis Lake
Depot Lake
Lake Louisa
Big Porcupine Lake
Little